



کلیه معاونین، مدیران و بازرسان مراکز بازرسی و دفتر مرکزی ICS

با سلام و احترام

به اطلاع می‌رساند، مطابق با آیین نامه ایمنی شناورهای غیر کنوانسیون ابلاغ شده توسط سازمان بنادر و دریانوردی، مدارکی از شناور که باید به زبان فارسی علاوه بر زبان انگلیسی بر روی شناور موجود باشد به شرح زیر می‌باشد:

۱- ماده ۱۸- بند ۸: راهنمای استفاده از کتابچه محاسبات پایداری، که بخشی از کتابچه محاسبات پایداری شناور

می‌باشد، باید به دو زبان فارسی و انگلیسی باشد. کتابچه محاسبات پایداری می‌بایست دارای تایید موسسه رده بندی باشد.

توضیحات: کلیه کتابچه‌های پایداری شناورهایی که قبل از ابلاغ این آیین نامه تهیه و تایید شده اند، پس از ابلاغ آیین نامه همچنان مورد تایید می‌باشند. (صرفاً شناورهایی که وزن سبک و موقعیت مرکز ثقل آنها تایید شده اند)

۲- ماده ۳۵-۳۵-۱ بند ۹: راهنمای استفاده از کپسول های آتش نشانی قابل حمل باید به زبان فارسی و انگلیسی فراهم شده و در دسترس (مانند پل فرماندهی) نگه داشته شوند.

۳- ماده ۳۵-۳۵-۱ بند ۱۱: برچسب های روی کپسول های آتش نشانی قابل حمل، باید به زبان فارسی و انگلیسی باشند.

۴- ماده ۳۵-۳۵-۲ بند ۱: دستورالعمل نحوه استفاده از سیستم آتش نشانی ثابت باید به زبان فارسی و انگلیسی در محل استقرار سیستم مذکور نصب گردد.

۵- ماده ۳۷-۳۷-۱ بند ۳: نقشه کنترل آتش و هر گونه تغییرات آن باید به زبان انگلیسی و فارسی تهیه و مورد تایید موسسه رده بندی قرار گیرد.

توضیحات: با توجه به اینکه ماده ۴۲ آیین نامه اشاره ای به زبان نگارش نقشه تجهیزات ایمنی و نجات نداشته است و عموماً این مدرک به همراه نقشه کنترل آتش تحت عنوان نقشه تجهیزات ایمنی و کنترل آتش بصورت مدرکی واحد ارائه می‌گردد، توصیه می‌گردد این مدرک نیز به زبان انگلیسی و فارسی تهیه و مورد تایید موسسه رده بندی قرار گیرد.

۶- ماده ۳۷-۳۷-۱ بند ۸: راهنمای آموزشی آتش نشانی باید به زبان فارسی و انگلیسی تهیه و بر روی شناور نگهداری گردد.

۷- ماده ۴۲ بند ۶: برچسب نحوه استفاده از هر تجهیز ایمنی و نجات برای استفاده در شرایط اضطراری، باید به زبان انگلیسی و فارسی تهیه شود و در محل های مناسب و قابل استفاده و ترجیحاً در نزدیکی محل نگهداری تجهیز نجات مرتبط قرار گیرد.

۸- ماده ۴۴ بند ۴: کتابچه آموزشی، شامل اطلاعات و دستورالعمل های استفاده از تجهیزات نجات و اضطراری باید به زبان فارسی و انگلیسی تهیه و بر روی شناور نگهداری شوند.

۹- ماده ۴۹ بند ۱۳: شناورهای نوساز و وارداتی پس از ابلاغ آیین نامه (۹۸/۰۵/۲۰)، باید دارای دستورالعمل تعمیر و نگهداری و نقشه های ماشین آلات و تجهیزات لازم جهت عملیات ایمن شناور، به زبان انگلیسی و زبان کاری شناور (فارسی) باشند.

۱۰- ماده ۶۴ بند ۱: دستورالعمل یدک کشی در حالت اضطراری مورد تایید موسسه رده بندی باید به زبان فارسی و انگلیسی باشد.

۱۱- بخشنامه ۵۱۴۸۶/ص/۹۸ مورخ ۱۳۹۸/۰۵/۱۴: کتابچه مهاربندی بار (Cargo Securing Manual) باید به زبان فارسی و انگلیسی و مورد تایید موسسه رده بندی قرار گیرد.

۱۲- بخشنامه ۵۱۴۸۶/ص/۹۸ مورخ ۱۳۹۸/۰۵/۱۴: توصیه های بارچینی بطور اختصاصی برای هر شناور باید به زبان فارسی و انگلیسی تهیه و بر روی شناور نگهداری گردد.

لازم بذکر می باشد مطابق با روش اجرایی قید شده در ماده ۱۵، شناورهای مشمول آیین نامه ایمنی شناورهای غیر کوانسیون باید در اولین بازرسی دوره ای شناور پس از ابلاغ آیین نامه با الزامات اشاره شده منطبق گردند. لذا بازرسان محترم موسسه در زمان بازرسی از شناورهای مشمول باید وجود و وضعیت مدارک اشاره شده در این بخشنامه را بررسی نموده و نتایج را در گزارش بازرسی خود درج نمایند.

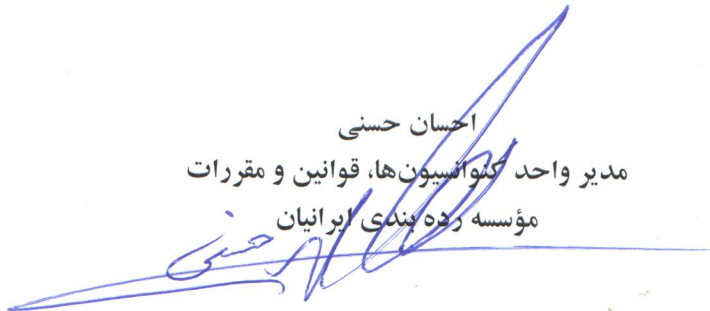
نسخه الکترونیکی بخشنامه‌ی مذکور از طریق پست الکترونیکی ارسال می گردد و همچنین در وب سایت موسسه با آدرس ذیل قابل دسترسی می باشد:

<http://ics.org.ir/Pages/fa/Statutory.aspx#part>

احسان حسنی

مدیر واحد کوانسیون‌ها، قوانین و مقررات

مؤسسه رده بندی ایرانیان



پی نوشت:

این بخشنامه با شماره نامه ۳۲/۹۹/۰۰۲۷ در سیستم جامع اطلاعات موسسه ثبت گردیده است.

